

AUSGABE 9/2022



UNSERE

# Stadtnachrichten



*Mit dem heurigen Schuljahr hat in der Volksschule Mattersburg die sogenannte „Bläserklasse“ gestartet. Ein Projekt, bei dem die Zentralmusikschule Mattersburg und die Volksschule zusammenarbeiten. Lesen Sie mehr auf den Seiten 2/3.*

## SILBERNES EHRENZEICHEN FÜR RAFAELA STRAUSS

## WEIHNACHTSFRÜHSTÜCK & VERTEILUNG FRIEDENS LICHT

24.12.2022  
7-8 Uhr  
Veranstaltungsplatz

Das Land Burgenland ehrt jährlich Menschen für ihren besonderen Einsatz rund um ihre Heimat. Volksschuldirektorin Oberschulrätin Dipl. Päd. Rafaela Strauß wurde eine dieser Auszeichnungen zu Teil. Für ihre Verdienste um das Land Burgenland und die Stadtgemeinde Mattersburg, wurde ihr das Silberne Ehrenzeichen des Landes überreicht. Mehr dazu auf Seite 12.

## WEIHNACHTSMARKT AM VERANSTALTUNGSPLATZ

Von 25. November bis 23. Dezember gibt es am Veranstaltungsort einen Weihnachtsmarkt mit Langos, Punsch und Glühwein. Geöffnet ist immer von Donnerstag bis Sonntag ab 15 Uhr. Am 24. Dezember gibt es außerdem von 7 bis 8 Uhr ein Weihnachtsfrühstück und die Verteilung des Friedenslichtes.

## MÜLLKALENDER IM BLATTINNEREN

Alle Abfuhrtermine für das Jahr 2023 finden Sie im Blattinneren. Dabei finden Sie auch nützliche Informationen zum „Gelben Sack“, Altpapier-Mehrmengen und einem neuen Sammelsystem des Burgenländischen Müllverbandes für den guten Zweck. Außerdem haben finden Sie eine praktische Übersicht wichtiger Telefonnummern. Mehr auf den Seiten 10 bis 11.





## Liebe MattersburgerInnen! Liebe WalbersdorferInnen!

Bildung ist mir ein besonderes Anliegen und damit muss schon bei den Kleinsten gestartet werden.

Ich bin stolz auf unsere Bildungs- und Kinderbetreuungseinrichtungen in Mattersburg, die zu den besten im Burgenland zählen. Rund 600 Kinder besuchen derzeit die vier Kindergärten in Mattersburg und Walbersdorf sowie die Volksschule.

Ein besonderes Projekt zur musikalischen Frühförderung hat heuer gestartet. Es freut mich, insgesamt 25.000 Euro für die benötigten Musikinstrumente der Musikklasse der Volksschule Mattersburg, mit dem Schwerpunkt „Bläsmusikinstrumente“ zu investieren.

Musizieren macht nicht nur Spaß, sondern fördert auch soziale Kompetenzen, Koordination, das zusammenhängende Denken und Aufmerksamkeit. Auch das Durchhaltevermögen der Schüler und Schülerinnen wird dabei gestärkt.

ISchön, dass die Stadtgemeinde Mattersburg gemeinsam mit der Volksschule und der Zentralmusikschule dieses tolle Projekt umsetzen kann.

Ihre Claudia Schlager



### IMPRESSIONUM

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Mattersburg, für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Claudia Schlager  
Redaktion: Abteilung Kommunikation und Marketing  
Fotos: Stadtgemeinde Mattersburg, Birgit Mächtinger, extern zur Verfügung gestellt  
Druck: Wograndl Druck, www.wograndl.com



## EINZIGARTIGES PROJEKT ZUR MUSIKALISCHEN FRÜHERZIEHUNG

Um schon die Jüngsten musikalisch zu fördern, ließ sich die Stadtgemeinde Mattersburg gemeinsam mit der Volksschule und der Zentralmusikschule Mattersburg ein besonderes Projekt zur musikalischen Frühförderung einfallen. Im September startete die „Bläserklasse“ in der Volksschule Mattersburg.

Bürgermeisterin Claudia Schlager zum Projekt: „Die Bläserklasse ist ein einzigartiges Projekt, nicht nur zur Förderung der musikalischen Erziehung der Kinder, sondern auch um den Grundstein für junge Nachwuchsmusiker in den Musikvereinen zu legen. Ein Projekt, das die Stadtgemeinde Mattersburg und ich im Sinne der Bildung und der Nachwuchsförderung gerne unterstützen.“

## Nachwuchsförderung

Um die Qual der Wahl für ein Instrument zu erleichtern, hatten die Volksschulkinder in den ersten Schulwochen die

## „BLÄSERKLASSE“ IN DER VOLKSSCHULE GESTARTET



*Die Schulkinder der sogenannten Bläserklasse der Volksschule Mattersburg mit ihren Holz- und Blechblasinstrumenten*

Möglichkeit, verschiedene Holz- und Blechblasinstrumente kennenzulernen und zu testen. Dabei wurden auch schon die ersten Talente entdeckt. Nach den Herbstferien mussten sie sich für ihr Lieblingsinstrument entscheiden. Den Kindern wurden bereits ihre hochwertigen Leihinstrumente übergeben, die sie das ganze Schuljahr kostenlos zum Musizieren nutzen können.

### Umsetzung

In der regulären Zeit des Musikunterrichts wird in dieser speziellen Musikklasse der Schwerpunkt auf Blasmusik gelegt. Die Schüler der 3. Klasse musizieren gemeinsam als Blasorchester. Die Klassenlehrerin der Volksschule erlernt in diesem Projekt auch selbst ein Blasinstrument. Die beiden Unterrichtsstunden pro Woche werden gemeinsam mit zwei Pädagogen der Musikschule gehalten. Die Musikinstrumente im



Gesamtwert von 25.000 Euro werden von der Stadtgemeinde Mattersburg finanziert, sie verbleiben nach dem Pro-

jektjahr in der Verwaltung der Zentralmusikschule Mattersburg und stehen so weiterhin zur Verfügung.



## DAS WAR DER MÜHLENADVENT 2022

Um den örtlichen Vereinen und kleineren Kunsthändlern eine Verkaufs- und Präsentationsmöglichkeit zu geben, hat die Stadtgemeinde Mattersburg von 18. bis 20. November den „Mühlenadvent“ in der Bauermühle veranstaltet. Eröffnet wurde der Voradventmarkt durch Bürgermeisterin Claudia Schlager und Organisatorin Sabrina Steiner gemeinsam mit den Kindern aus den Mattersburger und des Walbersdorfer Kindergärten, die einige musikalische Stücke zum Besten gaben.

Neben einem Adventbazar mit über 30 Kunstausstellern gab es auch Verköstigung durch Stände der lokalen Gastronomie und der Vereine sowie ein abwechslungsreiches Pro-

gramm für Jung und Alt. Am Freitag besuchte Willi Wulkafrosch den Mühlenadvent und tierischen Besuch gab es von den Sonnenland Alpakas. Am Samstag wurden die Kinder zum Adventkranzbinden eingeladen und am Abend unterhielten Clemens & Band die Gäste. Einen gebührenden Abschluss fand der Mühlenadvent am Sonntag mit einer vorweihnachtlichen Lesung und besinnlicher, musikalischer Umrahmung durch die Stadtkapelle Mattersburg. Elke Hodosi war für die weihnachtliche Dekoration verantwortlich, die es auch käuflich zu erwerben gab.

Wir freuen uns, dass so viele Besucher aus Mattersburg und Walbersdorf, sowie aus der Umgebung zum Mühlenadvent gekommen sind.



## SCHÜLERBESUCH IM RATHAUS

Einige Schüler der Modularen Oberstufe des Gymnasiums Mattersburg waren gemeinsam mit ihrer Lehrerin Martina Mayer-Hofmann zu Besuch im Rathaus. Amtsleiter Karl Aufner erklärte den interessierten Schülern des Moduls "Staatsführung für Anfänger" das Prozedere und den Ablauf von Wahlen allgemein und der erst vor kurzem durchgeführten Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen. Für die Schüler ist das Modul das erste im neuen Maturafach "Macht und Gesellschaft in Österreich".





# DAS RATHAUS STELLT SICH VOR:



## Kontakt:

Rathaus, 1. Stock  
Tel.: 02626 623 32 - 16  
Email: presse@mattersburg.bgld.gv.at

## Kommunikation & Marketing

Eva Schwentenwein,  
Iris Schachinger,  
Angelika Illedits

### Aufgabengebiet:

Öffentlichkeitsarbeit (Presseaussendungen, Pressekonferenzen, Medienbetreuung), Stadt Nachrichten (Konzeption & Layout), Online Medien (Homepage, Social Media), grafische Arbeiten, Veranstaltungenservice (Eigenveranstaltungen, Koordination externer Veranstaltungen), Werbemittel uvm.

## EINE BITTE AUS DEM RATHAUS

Wir bitten Sie, aus Respekt vor den Verstorbenen und Hinterbliebenen, Hunde nur mit Leine durch den Friedhof zu führen und von den Gräbern fern zu halten. Eine Leinenpflicht besteht im gesamten Ortsgebiet der Stadtgemeinde.

## IMAGEVIDEO DER STADTGEMEINDE

Durch scannen des QR-Codes kommen Sie direkt zum Video!



### HINWEIS AN VEREINE UND GEMEINNÜTZIGE INSTITUTIONEN:

Sie haben Berichte und Neuigkeiten, die Sie gerne veröffentlichen möchten?

Wir freuen uns über Ihre Zusendung per Mail an: presse@mattersburg.bgld.gv.at

speed  
plus  
sparen

mehr fernsehen,  
internet, telefonie &  
mobile, mehr ich

**-50%**

für 12 Monate\*  
auf das Grundentgelt  
von kabelplus Produkten



0800 800 514 / kabelplus.at



\*Aktion gültig bis 31.01.2023 bei Neuanmeldung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET, QAN und kabelplusMOBILE Produkte). Auf alle Produkte 50% Rabatt für 12 Monate bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer, ab dem 13. Monat Preis lt. aktuell gültigem Tarifblatt. Exklusive Entgelte für MAGIC TV premium, HD Austria, Family HD, Family HD XL, Frontlautsprecherpaket, Adult, zusätzlicher Speicher, Abonnements und kabelTEL Gesprächsentgelt. Zuzüglich Internet-Service-Pauschale lt. aktuell gültigem Tarifblatt. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgte Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Barablöse nicht möglich.

**kabelplus**  
alles im plus



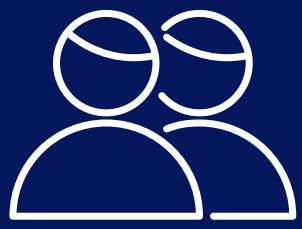
# Gemeinsam gegen Dämmerungseinbrüche

Wenn die Tage kürzer werden und es früher dunkel wird, kommt es vermehrt zu Einbrüchen. In der Dämmerung fühlen sich Täter sicher, doch wir sind gut vorbereitet und gehen verstärkt gegen diese Kriminalitätsform vor. Wir vertrauen auf Ihre Unterstützung: Helfen Sie mit, Ihre Nachbarschaft sicherer zu machen!

The infographic consists of four items, each with an icon on the left and text on the right:

- Schließen Sie Fenster und versperren Sie Terrassen- und Balkontüren – auch wenn Sie nur kurz weggehen.**  

- Verwenden Sie Zeitschaltuhren und Bewegungsmelder für Ihre Innen- und Außenbeleuchtung.**  

- Durch gute Nachbarschaft und Zusammenhalt kann ein Beitrag zur Vermeidung von Einbrüchen geleistet werden.**  

- Halten Sie Augen und Ohren offen. Melden Sie Verdächtiges!**  


Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage des Bundeskriminalamtes unter [www.bundeskriminalamt.at](http://www.bundeskriminalamt.at), unter der Telefonnummer 059 133-0 und in jeder Polizeiinspektion.



## BUCHPRÄSENTATION IN DER STADTBÜCHEREI

Am 30. November präsentierte der Mattersburger Autor und international renommierte Rabenforscher Thomas Bugnyar sein neues Buch „Raben - Das Geheimnis ihrer erstaunlichen Intelligenz und sozialen Fähigkeiten“ in der Stadtbücherei Mattersburg. Dabei gab er Einblick in die neusten wissenschaftlichen Erkenntnisse und die spannende Arbeit mit den beeindruckenden Kolkralben.

Bei der Buchpräsentation herrschte großer Andrang und die Stadtbücherei war bis auf den letzten Platz besetzt.



## Ihr Marketingexperte in Mattersburg

### AGENTUR PERNER

Design, Web & Social Media



#### Leistungsübersicht:

- Kampagnenplanung
- Social Media Marketing
- Unternehmenswebseiten
- Suchmaschinenmarketing

0660 85 71 854 • [www.agentur-perner.at](http://www.agentur-perner.at)



## NEUES VON DER KLAR!-REGION ROSALIA-KOGELBERG

Die Umsetzungsphase der Klimawandelanpassungsmaßnahmen ist in den letzten Monaten in den Gemeinden der KLAR!-Region Rosalia-Kogelberg gut angelaufen. Von Informationsveranstaltungen über Klimatage bis zu Praxisveranstaltungen war einiges dabei, um auf die Notwendigkeit einer angepassten Lebensweise, die durch die Erderhitzung resultierenden Probleme und auch auf die sich daraus ergebenden Möglichkeiten hinzuweisen.

### Klimafit

Am 9. November fand unter dem Motto „Klimafit und ökologisch Bauen und Sanieren“ in Kooperation mit der Kli-

ma- und Energiemodellregion (KEM) Smartregion Kogelberg eine Vortragsveranstaltung mit Norbert Reithofer (Architekturbüro teamplankraft), Gerald Hofer (Kompetenzstelle Grün statt Grau) und Martin Sagmeister (O.K. Energiehaus) in der Bauermühle statt.

Auch erste Gespräche zu den von KLAR! unterstützten Begrünungsmaßnahmen in der Mattersburger Innenstadt haben bereits stattgefunden. Dabei soll ein Schwerpunkt auf „klimafitte“ Baumarten gelegt werden, die auch mit den künftigen Bedingungen von Trockenheit und Hitze gut zurechtkommen. Ebenso ist eine Baumpatenschaft geplant, bei der die Mattersbur-

ger Bevölkerung zur Begrünung beitragen kann.

Passend zum Herbst organisierte „KLAR!“ im Bezirk Mattersburg außerdem gemeinsam mit der Wieseninitiative den Verkauf von klimafitten Obstbäumen bei der Baumschule Schiller in Wolfau, die nach Vorbestellung in Rohrbach abgeholt werden konnten. Um die zukünftige Pflege von Obstbäumen auch praktisch üben zu können, hat Baumwart Thoma Murlasits einen Baumschnitt- und Pflegekurs in Sigleß, mit vielen Tipps und Tricks gehalten.

### Pläne für 2023

Für das kommende Jahr sind bereits Informationsveranstaltungen zu Themen wie Wasserbewusstsein, klimafitter Garten und Waldumbau in Plaung. Es wird einen Vortrag zum Thema „Brauchwasser aus Hausbrunnen und Regenwasserzisternen“, in Zusammenarbeit mit dem Land Burgenland geben und auch das Angebot von Einzelbegehungen von Hausbrunnen. Zur Maßnahme „klimafitter Wald“ wird Manfred Lexer, Professor an der Universität für Bodenkultur in Wien, einen Vortrag sowie eine Exkursion zum Thema „Wälder in der Zukunft“ für private Waldbesitzer, die Urbarialgemeinden und die Esterházy Betriebe GmbH leiten.

Weitere Informationen zu den Initiativen der KLAR!-Region Rosalia-Kogelberg auf [www.klar-rosalia-kogelberg.at](http://www.klar-rosalia-kogelberg.at) und unter der Telefonnummer 0664 / 845 39 32.



KLAR war auch beim Stadtfest Mattersburg durch Monika Millendorfer von der Forschung Burgenland vertreten.

## „BURGENLAND RADELT“ PREIS FÜR PFADFINDER MATTERSBURG

Mit 2.472 Mitradelnden wurde heuer ein neuer Teilnehmerrekord bei „Burgenland radelt“ erzielt. Im Bundesländervergleich wurde das Burgenland mit knappem Abstand Dritter hinter Tirol. Die Teilnehmer sind über 1,5 Millionen Kilometer geradelt und haben dabei rund 268 Tonnen CO2 eingespart. Teilgenommen haben heuer 56 Gemeinden, 32 Betriebe, 16 Vereine und 21 Schulen.

In der Kategorie Vereine mit 50 bis 200 Mitglieder holten sich die Pfadfinder Mattersburg den Sieg.





# Das DONAU-Team Mattersburg stellt sich vor.



Als regionaler Partner freuen wir uns auf viele persönliche Gespräche und wünschen besinnliche Feiertage und alles Gute für 2023.



Mattersburg  
**Ibrahim Cicek**  
050 330 90 - 74836



Bad Sauerbrunn  
**Michael Klikovitz**  
050 330 90 - 73100



Schattendorf  
**Tony Makhlouf**  
050 330 90 - 74904



Schattendorf  
**Nemanja Stranatic**  
050 330 90 - 74912



Mattersburg  
**Anna Meyer**  
050 330 90 - 74903



Forchtenstein  
**Christian Trimmel**  
050 330 90 - 74821



Sieggraben  
**Yvonne Schmidl**  
Lehrling im Außendienst



Wir wollen weiterwachsen –  
verstärken Sie unser Team!  
Näheres bei Gebietsverkaufsleiter  
**Thomas Haselgraber** unter  
[t.haselgraber@donauversicherung.at](mailto:t.haselgraber@donauversicherung.at)

Bahnstraße 7 | 7210 Mattersburg  
Montag bis Freitag | 9:00 bis 12:00 Uhr  
Oder nach telefonischer Vereinbarung.

Ich wi// zur DONAU.

**dona**  
VIENNA INSURANCE GROUP



## MÜLLABFUHRTERMINE 2023

### MATTERSBURG

#### GELBER SACK

Dienstag, 17.01.2023  
Dienstag, 28.02.2023  
Dienstag, 11.04.2023  
Dienstag, 23.05.2023  
Dienstag, 04.07.2023  
Freitag, 11.08.2023  
Dienstag, 26.09.2023  
Dienstag, 07.11.2023  
Dienstag, 19.12.2023

#### RESTMÜLL

Montag, 16.01.2023  
Montag, 13.02.2023  
Montag, 13.03.2023  
Samstag, 08.04.2023  
Montag, 08.05.2023  
Montag, 05.06.2023  
Montag, 03.07.2023  
Montag, 31.07.2023  
Montag, 28.08.2023  
Montag, 25.09.2023  
Montag, 23.10.2023  
Montag, 20.11.2023  
Montag, 18.12.2023

#### BIOMÜLL

Donnerstag, 12.01.2023  
Donnerstag, 26.01.2023  
Donnerstag, 09.02.2023  
Donnerstag, 23.02.2023  
Donnerstag, 09.03.2023  
Donnerstag, 23.03.2023  
Donnerstag, 06.04.2023  
Donnerstag, 20.04.2023  
Donnerstag, 04.05.2023  
Samstag, 20.05.2023  
Donnerstag, 01.06.2023  
Donnerstag, 15.06.2023  
Donnerstag, 29.06.2023  
Donnerstag, 13.07.2023  
Donnerstag, 27.07.2023  
Donnerstag, 10.08.2023  
Donnerstag, 24.08.2023  
Donnerstag, 07.09.2023  
Donnerstag, 21.09.2023  
Donnerstag, 05.10.2023  
Donnerstag, 19.10.2023  
Donnerstag, 02.11.2023  
Donnerstag, 16.11.2023  
Donnerstag, 30.11.2023  
Donnerstag, 14.12.2023  
Donnerstag, 28.12.2023

#### PAPIER

BAUWELTSTRASSE, BUNDES-STRASSE, INDUSTRIESTRASSE, ROT KREUZ-PLATZ,  
Donnerstag, 16.02.2023  
Donnerstag, 13.04.2023  
Samstag, 10.06.2023  
Donnerstag, 03.08.2023  
Donnerstag, 28.09.2023  
Donnerstag, 23.11.2023

AM BAHNDAMM, ANGERGASSE,  
FELDGASSE, FRANZ ERMES GASSE,  
FRANZ LISZT-GASSE, GERICHTSBERG-  
GASSE, HERTA KRÄFTNERGASSE,  
HIRTENGASSE von 2 bis 52 Gerade,  
HIRTENGASSE von 1 bis 39 Un-  
gerade, HIRTENGASSE von 54 bis  
Ende Gerade, HIRTENGASSE von 41  
bis Ende Ungerade, HÖHENWEG,  
KRUMMEGASSE, KURZGASSE,  
MARKTGASSE, MATSCHAKERHOF,  
MÖRGASSE, NEUBAUGASSE,  
REICHLGASSE, RUDOLF STRODLGAS-  
SE, SIEDLUNGSGASSE, SÄTZGASSE,  
Donnerstag, 05.01.2023  
Donnerstag, 02.03.2023  
Donnerstag, 27.04.2023  
Donnerstag, 22.06.2023  
Donnerstag, 17.08.2023  
Donnerstag, 12.10.2023  
Donnerstag, 07.12.2023

AM VIEHMARKT, ANTON WESSELY-  
STRASSE, BIRKENGASSE, BUCHEN-  
GASSE, EICHENGASSE, FRANZ JONAS  
STRASSE, FRANZ STOCKERSGASSE,  
HINTERGARTENWEG, ING. JULIUS  
RAAB-STRASSE, LANGE GASSE, LAN-  
GENDORFERWEG, LINDENPLATZ,  
NEUGASSE, PIELGASSE, TRIFTGASSE,  
WASSERGASSE, WIENERSTRASSE,  
WIESENGASSE,  
Donnerstag, 12.01.2023  
Donnerstag, 09.03.2023  
Donnerstag, 04.05.2023  
Donnerstag, 29.06.2023  
Donnerstag, 24.08.2023  
Donnerstag, 19.10.2023  
Donnerstag, 14.12.2023

ANTON STEIGER-GASSE, ARENA-  
PLATZ, DR. HANS PAUL-GASSE, HANS  
SUCHARDGASSE, HOTTERWEG, JOSEF  
MEIDLWEG,  
Donnerstag, 19.01.2023  
Donnerstag, 16.03.2023  
Donnerstag, 11.05.2023  
Donnerstag, 06.07.2023  
Donnerstag, 31.08.2023  
Samstag, 28.10.2023  
Donnerstag, 21.12.2023

DR. FRED SINOWATZ-STRASSE,  
GARTENGASSE, JOHANN NEPOMUK  
BERGER-STRASSE, KÄPPELNWEG,  
KIRCHENGASSE, MÜHLGASSE,  
MÜHLGRABEN, REITSCHULGASSE,  
WEIDENBACHGASSE, WULKAGASSE,  
Donnerstag, 26.01.2023  
Donnerstag, 23.03.2023  
Samstag, 20.05.2023  
Donnerstag, 13.07.2023  
Donnerstag, 07.09.2023  
Donnerstag, 02.11.2023  
Donnerstag, 28.12.2023

ARBEITERGASSE, AUWINKEL,  
BAHNHOF, BAHNHOFPLATZ, BAHN-  
STRASSE, BRUNNENPLATZ von 2 bis  
2 Gerade, BRUNNENPLATZ von 1 bis  
3 Ungerade, BRUNNENPLATZ von 4  
bis Ende Gerade, BRUNNENPLATZ  
von 5 bis Ende Ungerade, DR. KARL  
RENNERPLATZ, FELIXSTRASSE,  
GUSTAV DEGEN GASSE, HAUPT-  
PLATZ, JOHANN MORAWITZGASSE,  
JOSEF HYRTL-GASSE, JUDENGASSE,  
KITABELGASSE, KÖPPELWEG, LESEN-  
STRASSE, MARTINSPLATZ, MICHAEL  
KOCH STRASSE, MOZARTGASSE, OTTO  
GLÖCKL GASSE, RAFFEISENGASSE,  
SCHULGASSE, SEMINARGASSE, SEM-  
MELWEISGASSE, SYLVESTERGASSE,  
SÜD-OST-GASSE, WEDEKINDGASSE,  
WEHRGASSE, WITTMANNGASSE,  
WULKALÄNDE,  
Donnerstag, 02.02.2023  
Donnerstag, 30.03.2023  
Donnerstag, 25.05.2023  
Donnerstag, 20.07.2023  
Donnerstag, 14.09.2023  
Donnerstag, 09.11.2023

AWARENWEG, BRÜNDLWEG, DR.  
ADOLF SCHÄRF STR., DR. BRUNO  
KREISKY-STRASSE, DR. JOSEF  
KLAUS-GASSE, DR. RUDOLF KIRCH-  
SCHLÄGER-STRASSE, ECKGASSE, FA-  
SANGASSE, FORCHTENAUERSTRASSE,  
HANGGASSE, HIRSCHKREITGASSE,  
ING. LEOPOLD FIGLSTR., KELTNENWEG,  
PANNHOLZGASSE, QUELLENGASSE,  
ROHRBRÜCKE, RÖMERWEG, STORM-  
PIEL, THEODOR KERY-STRASSE,  
THEODOR KÖRNER STR., WEINBERG-  
GASSE, WIESELBERGASSE,  
Donnerstag, 09.02.2023  
Donnerstag, 06.04.2023  
Donnerstag, 01.06.2023  
Donnerstag, 27.07.2023  
Donnerstag, 21.09.2023  
Donnerstag, 16.11.2023

BACHGASSE, BERGSTRASSE,  
BLUMENGASSE, DONNERWEG,  
DR. RICHARD BERZELLER-GAS-  
SE, EDERERGASSE, FLURGASSE,  
FRIEDENGASSE, HAUPTSTRASSE,  
HAYDNGASSE, HEIMGASSE,  
HINTERGASSE, HOCHSTRASSE,  
JOHANN STRAUSS-GASSE, LEIT-  
GEBGASSE, PETER ZAUNERGASSE,  
RICHARD WAGNER-GASSE, ROBERT  
STOLZ-GASSE, ROSENGASSE, SCHUB-  
ERTSTRASSE, SONNWENDGASSE,  
TILLBRUNNGASSE,  
Donnerstag, 23.02.2023  
Donnerstag, 20.04.2023  
Donnerstag, 15.06.2023  
Donnerstag, 10.08.2023  
Donnerstag, 05.10.2023  
Donnerstag, 30.11.2023

### WALBERSDORF

#### GELBER SACK

BAUWELTSTRASSE, FACHMARKT-  
ZENTRUM, HOTTERWEG,  
Dienstag, 17.01.2023  
Dienstag, 28.02.2023  
Dienstag, 11.04.2023  
Dienstag, 23.05.2023  
Dienstag, 04.07.2023  
Freitag, 11.08.2023  
Dienstag, 26.09.2023  
Dienstag, 07.11.2023  
Dienstag, 19.12.2023

AM ANGER, ANTON SCHREINER  
GASSE, BAHNSTRASSE, BERGGASSE,  
BRUNNENGASSE, BUNDESSTRASSE,  
EISENSTÄDTERSTRASSE, FELDGAS-  
SE, GARTENGASSE, HAUPTSTRASSE,  
HINTERGASSE, KIRCHACKERGASSE,  
KOGLWEG, KURZGASSE, LEONHARD-  
GASSE, MARZERSTRASSE, ROSEN-  
GASSE, TRIFTGASSE, WULKABLICK,  
WULKALÄNDE, ZIEGLOFENGASSE,

Freitag, 20.01.2023  
Freitag, 03.03.2023  
Freitag, 14.04.2023  
Freitag, 26.05.2023  
Freitag, 07.07.2023  
Freitag, 18.08.2023  
Freitag, 29.09.2023  
Freitag, 10.11.2023  
Freitag, 22.12.2023

#### BIOMÜLL

Donnerstag, 12.01.2023  
Donnerstag, 26.01.2023  
Donnerstag, 09.02.2023  
Donnerstag, 23.02.2023  
Donnerstag, 09.03.2023  
Donnerstag, 23.03.2023  
Donnerstag, 06.04.2023  
Donnerstag, 20.04.2023  
Donnerstag, 04.05.2023  
Samstag, 20.05.2023  
Donnerstag, 14.09.2023  
Donnerstag, 09.11.2023

AM ANGER, BAHNSTRASSE,  
BAUWELTSTRASSE, BERGGASSE,  
BUNDESSTRASSE, FACHMARKTZE-  
TRUM, KOGLWEG, MARZERSTRASSE,  
ZIEGLOFENGASSE,

Donnerstag, 16.02.2023  
Donnerstag, 13.04.2023

\*Stellen Sie bitte die Müllsammelgefäße am Abfuhrtag um  
7:00 Uhr an der straßenseitigen Grundstücksgrenze entlang  
der Fahrbahn (an der Entsorgungsroute) zur Entleerung  
bereit. Weitere Informationen unter [www.bmv.at](http://www.bmv.at).



## NOTRUFNUMMERN

FEUERWEHR	122
POLIZEI	133
RETTUNG	144
Landeswarnzentrale	130
Vergiftungszentrale	01 406 43 43
Gesundheitshotline	1450
Telefonseelsorge	142
Kindernotruf (Rat auf Draht)	147
Frauennotruf	01 717 19
Männernotruf	0800 246 247
Krankentransport	14844
Stadtfeuerwehr Mattersburg	02626 622 22
Rotes Kreuz Bezirksstelle Mattersburg	05 7014 43000
Krankentransport	14844
Bezirkshauptmannschaft	02626 62252
Salvator-Apotheke	02626 62447
Apotheke Mattersburg OG	02626 63645

## ALTPAPIER-MEHRMENGEN

Zusätzliche Mengen an Kartonagen oder Altpapier, die neben der Altpapiertonne zur Abfuhr bereitgestellt werden, können aus logistischen Gründen bei der Hausabholung nicht berücksichtigt werden. Große Mengen an Kartonagen, die über das übliche Maß hinausgehen, sind über die Abfallsammelstelle der Gemeinde zu entsorgen.

## „GELBER SACK“ NUR FÜR VERPACKUNGEN

Auch heuer werden gegen Jahresende wieder die „Gelben Säcke“ für das nächste Jahr ausgegeben: Pro Haushalt werden im Zuge der Erstverteilung maximal zwei Rollen, zu je sechs Säcken ausgegeben. Wenn im Laufe des Jahres weiterer Bedarf besteht, können im Rathaus (Bürgerservicestelle) weitere Säcke abgeholt werden.

Leider werden die „Gelben Säcke“ oft missbräuchlich verwendet, für Restmüll, Laub, Bauschutt und dergleichen. Wir weisen daher darauf hin, dass der „Gelbe Sack“ ausschließlich für Leichtverpackungen verwendet werden darf.

## NEUES SAMMELSYSTEM FÜR EINEN GUTEN ZWECK

2022 hat der Burgenländische Müllverband ein neues Sammelsystem zu gunsten der Kinderkrebshilfe gestartet. Recyclebare leere Druckerpatronen und Laserkartuschen werden in eine Spende für die Kinderkrebshilfe umgewandelt, die dem Auf- und Ausbau von Betreuungsprogrammen in Österreich dienen. Die Aktion wird im Burgenland flächendeckend über die Problemstoffsammelstellen der Gemeinden umgesetzt.

## RATHAUS

Brunnenplatz 4  
Tel.: 02626 623 32  
Fax: 02626 623 32-10  
Email: post@mattersburg.bgld.gv.at  
www.mattersburg.gv.at

### Öffnungszeiten/Amtsstunden

Bürgerservice, Meldeservice, Standesamt, Finanzabteilung,  
Bauabteilung und Allgemeine Verwaltung:  
Montag: 07.30-19.00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag: 07.30-16.00 Uhr  
Freitag: 07.30-13.00 Uhr

### Sprechtag Bürgermeisterin:

Rathaus  
Montag: 17.30-19.00 Uhr  
Mittwoch & Freitag: 09.00-11.00 Uhr  
Walbersdorf (Feuerwehrhaus)  
Jeden ersten Montag im Monat: 17.30-19.00 Uhr

## STADTBÜCHEREI

Brunnenplatz 4 (neben Rathaus)  
Tel.: 02626 623 32-32 (während der Öffnungszeiten)  
Tel.: 02626 623 32 (außerhalb der Öffnungszeiten)  
Email: bucherei@mattersburg.gv.at  
Öffnungszeiten: Donnerstag von 16.00-19.00 Uhr

## SCHWIMMBAD

Michael Koch-Straße 54  
Tel.: 02626 621 51  
Öffnungszeiten: vom 3. Samstag im Mai bis 2. Sonntag im September von 08.00-20.00 Uhr

## EISLAUFPLATZ

Michael Koch-Straße 54  
Tel.: 0664 403 40 89  
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 08.00-20.30 Uhr  
Eisaufbereitung: 13.15-14.00 und 17.00-18.00 Uhr  
Sonntag und Feiertag: 09.00-20.30 Uhr  
Eisaufbereitung: 12.00-13.00 Uhr und 17.00-18.00 Uhr

## ALTSTOFFSAMMELSTELLE STORNPPIEL

Mittwoch bis Samstag: 08.00-12.00 Uhr und 12.30-17.00 Uhr  
Tel.: 0664 394 82 37



## HENRY-LADEN NEU IN DER SATDT

Seit 1. Dezember gibt es den Henry-Laden in der Mattersburger Innenstadt. Der Henry-Laden ist eine Second Hand Boutique des Roten Kreuzes Burgenland. Dabei können gebrauchte, aber gut erhaltene Kleidungsstücke und Accessoires zu fairen und erschwinglichen Preisen eingekauft werden. Das Geschäft wird von freiwilligen Mitarbeitern des Roten Kreuzes betreut und mit dem Erlös werden hilfesuchende Haushalte im Burgenland unterstützt.

Für den Henry-Laden werden noch freiwillige Mitarbeiter für den Verkauf und die Warenaufbereitung gesucht.

Weitere Infos unter 05 70144 9076 oder gsd@b.roteskreuz.at.

## AUSZEICHNUNG FÜR RAFAELA STRAUSS

Am 11. November zeichnete Landeshauptmann-Stellvertreterin Astrid Eisenkopf in Vertretung von Landeshauptmann Hans Peter Doskozil, Persönlichkeiten für besondere Verdienste um das Land Burgenland und um die Republik Österreich aus. Mit den Ehrungen werden Persönlichkeiten in den Mittelpunkt gestellt, die das Burgenland mit ihrem Einsatz und ihrem besonderen Engagement zu dem gemacht haben, was es heute ist.

59 Persönlichkeiten wurden Landesauszeichnungen verliehen. Darunter bekam auch Oberschulrätin Dipl. Päd. Rafaela Strauß, die 15 Jahre lang Mitglied im Mattersburger Gemeinderat und Stadtrat war, das Silberne Ehrenzeichen überreicht.

Wir gratulieren zur Auszeichnung und bedanken uns für das jahrelange Engagement in der Stadtgemeinde Mattersburg.



## MARTINA PARKER BUCHPRÄSENTATION

PREMIERENLESUNG  
DES NEUEN BUCHES „AUFBLATTEL“  
MIT SUSANNE KRISTEK, USCHI ZEZELITSCH &  
STEFAN ZWICKL

25.01.2023 | 19:00 UHR  
BAUERMÜHLE MATTERSBURG



FREIER  
EINTRITT

[www.mattersburg.gv.at](http://www.mattersburg.gv.at)



# WIE DIE TOTENLEUCHTE ZUM HALTERKREUZ WURDE

Im Mittelalter wurden auf Friedhöfen in freistehenden Bauwerken sogenannte Totenleuchten errichtet, in denen sich im oberen Teil mehrseitig geöffnete Laternen befanden. Kleinere Lichthäuschen bei Kindergärten und Friedhöfen werden auch als Totenleuchten bezeichnet. Totenleuchten wurden bis in das 17. Jahrhundert errichtet.

## Halterkreuz im Schubertpark

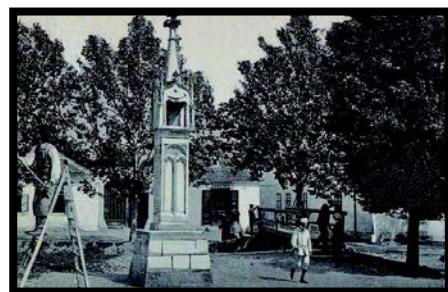
In Mattersburg steht heute eine gotische Lichtsäule, datiert auf das Jahr 1446, im Schubertpark. Wahrscheinlich wurde sie noch von der Mattersdorf-Forchtensteiner Herrschaft als „Totenleuchte“ errichtet. Der ursprüngliche Standort ist nicht bekannt. Es kann angenommen werden, dass die Lichtsäule ursprünglich beim Kirchenfriedhof errichtet wurde.

Sicher ist, dass diese Lichtsäule im 19. Jahrhundert auf einer Viehweide, nahe der Bezirkshauptmannschaft gestanden ist. Wahrscheinlich gegenüber dem Halterhaus, das

1934 einem Wohnhaus weichen musste. Anlässlich der ungarischen Millenniumsfeier 1896 wurde sie mit einer Inschrift versehen, aber erst 1898 in das Zentrum, am rechten Wulka-Ufer vor das Volksschulhaus gesetzt. Als Ersatz wird das Poschkreuz an die Stelle des Halterkreuzes gesetzt.

1926 wird die Lichtsäule aus dem Zentrum in den Schubertpark, auf einen neuen quadratischen Sockel versetzt.

Jetzt wird die Säule „Halterkreuz“ oder „Hirtenkreuz“ genannt, was auf ihren ehemaligen Standplatz bei der Viehweide gegenüber dem Halterkreuz zurückzuführen ist. „Halte“ bedeutet Weideplatz für das Vieh.



## WISSEN SIE...?

..wie viele Kinder im Jahr 2021 in Mattersburg zur Welt kamen?

Schicken Sie Ihre Antwort bis 25. Jänner 2023 per Mail an presse@mattersburg.bgld.gv.at. Unter allen richtigen Einsendungen verlosen wir eine Saisonkarte für das Mattersburger Schwimmbad.

Viel Glück!

Die Auflösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

[kulturzentren.at](http://kulturzentren.at)



kulturzentrum  
mattersburg

Fr, 13. Januar 2023 19:30 Uhr  
**NEUJAHRSKONZERT**  
Haydnorchester Eisenstadt



© Michael Frajler



#wirsindkultur



Fr, 17. Februar 2023 19:30 Uhr  
**AUF DEM ROTEN STUHL**  
Live Show mit Gery Seidl, Bernhard Egger & Band



# VANILLE-KIPFERL

## ZUTATEN:

200g Butter  
280g glattes Mehl  
80g Staubzucker  
1 Prise Salz  
100g gemahlene Haselnüsse

Zutaten zum Wälzen  
50g Zucker  
1Pkg. Vanillezucker



## ZUBEREITUNG:

- Alle Zutaten zu einem mürben Teig verarbeiten und ca. 1 Stunde lang kühl rasten lassen.
- Den Teig ausrollen (ungefähr Daumendick), in kleine Stücke schneiden und zu Kipferln formen.
- Auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und bei mäßiger Hitze (170 Grad, ca. 12-15 Minuten) ganz hell backen.
- Die noch heißen Kipferl in einer Mischung aus Vanillezucker und Zucker wälzen und auskühlen lassen.

Die Weihnachtszeit ist oft stressig, da kann  
das eine oder andere Geschenk schon mal vergessen werden.  
Als Last-Minute Weihnachtsgeschenk eignen sich eine MABU-Jahreskarte oder  
eine Saisonkarte für das Schwimmbad oder den Eislaufplatz - erhältlich im Rathaus.

### Tipp der Redaktion!

**PRINT.POWER.MATTERSBURG**

Wir vereinen beispielloses Engagement, vollumfänglichen Service und moderne Drucktechnik, um Flexibilität und Geschwindigkeit bei stabil hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit für unsere Kunden zu garantieren.

— [www.wograndl.com](http://www.wograndl.com)



*Ich bin Drucker aus Leidenschaft.*

Georg, Drucker

**WOGRANDL**

Ausdruck purer Leidenschaft.  
Seit 1956



# DUFTSTEINE AUS SALZTEIG

Gestaltet vom Team des  
Kindergartens Mühlgasse

## DAS BRAUCHST DU:

2 Tassen Weizenmehl  
1 Tasse feines Salz  
1 Tasse Wasser  
1 Teelöffel Öl  
Lebensmittelfarbe oder  
Gewürze zum Färben  
Ätherische Öle nach Wahl



**TIPP:** Der Salzteig lässt sich auch dünn ausrollen, ausstechen und mit einem Loch zum Aufhängen versehen. Durch Zimt und andere weihanchtliche Gewürze, die in den Teig geknetet werden, ergibt sich ein wohlriechender Christbaumschmuck.

## BASTELANLEITUNG:

### Salzteig herstellen:

Zuerst alle trockenen Zutaten miteinander vermischen, dann die feuchten Zutaten dazugeben und zu einem geschmeidigen Teig verkneten.



**Teig färben:** Den Teig nach Belieben in kleinere Stücke teilen und nach Bedarf mit unterschiedlichen Lebensmittelfarben oder Gewürzen einfärben.

**Duftsteine formen und trocknen lassen:** Was die Gestalt der Steine angeht, hast du freie Wahl. Du kannst auch Ausstechformchen für Kekse dafür verwenden. Die fertigen rohen Duftsteine zunächst bei Zimmertemperatur zwei Tage lang an einem luftigen Ort trocknen lassen. Nach einem Tag wenden, damit beide Seiten durchtrocknen können. Anschließend bei etwa 130° C (Ober-/Unterhitze) eine Stunde lang backen und abkühlen lassen.

**Duftsteine verwenden:** Jetzt können die Duftsteine mit ätherischen Ölen aromatisiert werden. Dabei empfiehlt es sich, die Tropfen auf der Fläche zu verteilen, damit sich der Teig nicht mit der Zeit an einer einzigen, stark benetzten Stelle auflöst und schmierig wird.

## Nikolausgedicht



Jedes Jahr zur selben Zeit,  
wenn es draußen stürmt und schneit  
kommt der gute Nikolaus  
teilt uns seine Gaben aus.  
Ach der hat es oft nicht leicht,  
bis er jedes Haus erreicht.  
Sind die Häuser auch versteckt,  
Nikolaus hat sie gleich entdeckt.  
Lasst uns danken diesem Mann,  
der viel Gutes hat getan.



## Vereinsinitiative des ASKÖ TC Mattersburg: Sportverein PLUS baut aus und auf

Mit Sportverein PLUS will der ASKÖ TC Mattersburg noch mehr Kinder zu Sport und Bewegung bringen.

„Sportvereine werden oft nur mit Wettkampf gleichgesetzt, was so nicht stimmt. Unsere Angebote für Kinder in Vereinen sind gleichberechtigt und sehr spielerisch aufgebaut“, erklärt Obmann Andreas Ponic.

Jeden Montag wird von 17.30-18.30 Uhr in der Volksschule Mattersburg trainiert. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Kinder von 6-10 Jahren sind herzlich willkommen. Tennisschläger und Bälle werden kostenlos zur Verfügung gestellt.

Weitere Informationen bei Obmann Andreas Ponic unter 0676 / 847 46 424.



## Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in Gold

Vier Feuerwehrjugendmitglieder der Feuerwehr Mattersburg stellten sich der Herausforderung der „Feuerwehrjugendmatura“. Neben einem theoretischen Teil mussten die Jugendlichen ihr Können auch bei praktischen Übungen, wie dem Herstellen einer Saugleitung, einem Löschangriff sowie dem Absichern einer Unfallstelle unter Beweis stellen. Die Jungflorianis Simon Gerdentitsch, Raphael Simon, Jan Stiegler-Posch und Martin Meidl meisterten alle Aufgaben. Wir gratulieren allen vier zum bestandenen Abzeichen.



## Malerei ILGIN

Ihr Maler mit Kreativen Ideen!

Malerei • Anstrich • Fassade

**Wir wünschen frohe Weihnachten und  
ein gesundes und glückliches neues Jahr!**

Wienerstraße 25, 7210 Mattersburg • Tel: 0650 990 50 67 • [www.malerei-ilgin.at](http://www.malerei-ilgin.at)

# GTU holt Sonderpreis für innovativstes Projekt

Bereits zum 10. Mal wurde der Jugendförderpreis der Sportunion Burgenland vergeben. Mit dem Jugendförderpreis werden Vereine, die eine außergewöhnlich gute Nachwuchsarbeit leisten, prämiert.

Die Gymnastik & Tanz-UNION Mattersburg wurde für die Kurseinheit „Ninja Parcours“ zum Sieger des Sonderpreises für das innovativste Projekt gekürt. Das Trainerteam nahm die gläserne Trophäe sowie das Preisgeld in Höhe von 400 Euro

entgegen. Angetan von dem tollen Projekt war auch René Hubacek, Standortleiter der Logistikfirma DSV, der den Preis sponserte.

Neben der Preisverleihung zeigte die GTU Mattersburg zwei Showacts. Während die frisch gebackene Landesmeisterin in Rhythmische Gymnastik, Lisa Reismüller ihre Siegerkür präsentierte, gab die Showdance-Gruppe „La Shox“ ihr Meisterschafts-Medley zum Besten.



Showdancegruppe „La Shox“



Patrick. J. Bauer, Dominik Rasztovits, Seppi Koller, Alexander Maierhofer und Michaela Maierhofer, Jugendreferentin-Stv. Lisa Gebhardt, René Hubacek



Trainerteam Dominik Rasztovits, Alexander Maierhofer, Seppi Koller und Michaela Maierhofer



Landesmeisterin in Rhythmischer Gymnastik, Lisa Reismüller

## NEU !!! Zendoryu Martial Arts NEU !!!

Wo: im Turnsaal der VS Mattersburg

Wann: Jeden Dienstag Anfänger von 18.00h – 19.00h

ab Orange Gurt aufwärts von 19.00h – 20.00h

Einstieg jederzeit möglich!

Tel: Obmann: Manfred Tiefenbach 0699/126 126 26

Obmann Stv.: Dr. Paul Strobl, BA, MBA, 0664/1005671

Zenkutsu Dashi

Kokutsu Dashi

Neko Ashi Dashi

Trainer Team:

Grandmaster: Manfred Tiefenbach 9. Dan

Sempai: Tanja Bauer 2. Kyu ZMA / 6. M. Kyusho Jitsu



# Geburtstage in Mattersburg

Dezember

## 80. Geburtstag

- 02.12. Karoline Theresia Wolf, Wbdf.  
26.12. Katharina Maria Gerdenitsch

## 81. Geburtstag

- 06.12. Maria Katharina Bauer, Wbdf.  
17.12. Günter Philipp  
22.12. Josef Kopp

## 82. Geburtstag

- 05.12. Georg Huber  
13.12. Günther Ehrenhofer  
16.12. Walter Wohlmuth, Wbdf.  
18.12. Klara Simon  
31.12. Rosemarie Haenlein

## 83. Geburtstag

- 08.12. Helga Christine Kloiber  
08.12. Maria Morawitz  
11.12. Werner Friedrich Prünner  
20.12. Josef Deischler  
21.12. Emma Rosenits  
21.12. Maria Stoltz  
22.12. Wilhelmine Meidl  
28.12. Maria Hermine Budschedl, Wbdf.  
28.12. Mathias Johann Reisner

## 84. Geburtstag

- 05.12. Stefanie Hajny  
08.12. Josef Wohlfarth  
11.12. Matthias Wallner  
12.12. Johann Reisner  
20.12. Horst Alexander Scheibstock  
26.12. Josef Stefan Koch  
29.12. Irma Schiebendrein, Wbdf.

## 85. Geburtstag

- 02.12. Julianna Horvath  
02.12. Hilde Stockinger  
11.12. Zilfi Akar  
11.12. Anna Haindl  
16.12. Marianne Leitgeb  
20.12. Rudolf Steiner  
28.12. Johann Zezelitsch

## 86. Geburtstag

- 15.12. Johann Haindl

## 88. Geburtstag

- 21.12. Anna Wograndl  
25.12. Josef Nebel

## 89. Geburtstag

- 10.12. Josefa Ehrenhofer  
22.12. Stefanie Klein  
24.12. Pauline Maria Rupp

## 90. Geburtstag

- 05.12. Wilhelmine Theresia Leitgeb  
14.12. Maria Teuschler  
22.12. Anna Eckhardt, Wbdf.

## 93. Geburtstag

- 24.12. Josefine Karner

## 96. Geburtstag

- 12.12. Helene Ernst  
30.12. Josefa Katharina Leitgeb

## 97. Geburtstag

- 09.12. Agnes Aufner

## Wie schön, dass du geboren bist!

### 28.10. Laren

Sinem Munar-Şenbayram und Süleyman Şenbayram

### 05.11. Selin İlayda

Svetlana und Beytullah Doğan

### 08.11. Matthias

Mag. phil. Sabine Strohberger und  
Bakk. rer. soc. oec. Günther Manfred Remely

### 12.11. Mattheo

Denise Schmidt und Philip Hubert Mertl

## Kleinanzeigen

**X-Mas oder X-Stress?**  
Top-Smartphones  
**0€\***

In den Weihnachtsferien

Direkt MÄRKTIG! DEIN VORHERSICHTSFREIEN KLEINANZEIGEN

3 Shop  
Arena Mattersburg  
Arenaplatz 9/1,  
7210 Mattersburg

**A1**

A1 Exclusive Store  
Mattersburg  
Arenaplatz 9/4,  
7210 Mattersburg

## Ihr Inserat in den Mattersburger Stadt Nachrichten

Werbung in den Mattersburger Stadt Nachrichten zahlt sich aus! Ihr Inserat erreicht alle Haushalte, Institutionen sowie Firmen in der Stadt.

Sie möchten Ihr Inserat oder eine Kleinanzeige in den Mattersburger Stadt Nachrichten schalten?

**Informationen und die aktuellen Tarife unter 02626 / 623 32 16 oder presse@mattersburg.bgld.gv.at.**



Jänner

**HERZLICHEN  
GLÜCK  
WUNSCH**

**80. Geburtstag**

- 15.01. Ingrid Elisabeth Riegler  
21.01. Martha Winkler

**81. Geburtstag**

- 27.01. Gerlinde Scharmbacher  
31.01. Rudolf Rauhofer

**82. Geburtstag**

- 05.01. Gertraude Horvath  
06.01. Ingrid Putzker  
11.01. Dipl. Ing. Manfred Prost  
21.01. Mag. phil. Dr. iur. Gerhart Grafl  
21.01. Erich Hamp  
27.01. Adolf Nussbaumer

**83. Geburtstag**

- 01.01. Emma Windholz  
13.01. Helga Kirkovits  
18.01. Franz Christian Lehner  
24.01. Christine Barbara Hinterleitner  
26.01. Maria Plesskott  
31.01. Erika Wessely

**84. Geburtstag**

- 02.01. Wilhelmine Lehner  
05.01.. Adolfin Berndl, Wbdf.  
08.01. Johann Sieber  
23.01. Helga Wohlmuth, Wbdf.

**85. Geburtstag**

- 16.01. Josefine Daxböck

**85. Geburtstag**

- 16.01. Josefine Daxböck

**86. Geburtstag**

- 21.01. Hiltraut Werlitsch

**87. Geburtstag**

- 15.01. Augustine Schandl, Wbdf.

**88. Geburtstag**

- 15.01. Erna Cäcilia Knoll  
19.01. Anna Friesenbiller

**89. Geburtstag**

- 06.01. Josef Koller  
07.01. Anna Schedl

**90. Geburtstag**

- 03.01. Elfriede Tschanck  
12.01. Richard Draxler  
25.01. Margareta Maria Steiner  
27.01. Frieda Schreyer

**93. Geburtstag**

- 18.01. Maria Plank, Wbdf.  
25.01. Ida Gisela Koch

**94. Geburtstag**

- 10.01. Georg Leitgeb

**95. Geburtstag**

- 01.01. Ing. Franziska Hilda Josef Koch

**96. Geburtstag**

- 12.01. Franz Pinter

## Braut und Bräutigam

**Silberne Hochzeit**

- 29.12. Emel und Özcan Canik

**Goldene Hochzeit**

- 30.12. Monika und Reinhold Bicknäse

**Wir bedauern  
den Verlust von**

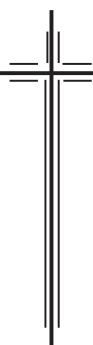


- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 04.11. Aurelia Gesellmann (68)          | 11.11. Stanislav Nedza (64)        |
| 06.11. Adelheid Hasiwar (68)            | 23.11. Helga Minarik (83)          |
| 09.11. Dr. Maria Ringl (75)             | 27.11. Susanna Schandl (90), Wbdf. |
| 11.11. Antonia Friederike Dietrich (72) |                                    |

Danke...

...für ein stilles Gebet,  
...für eine stumme Umarmung,  
...für ein tröstendes Wort,  
...für einen Händedruck, wenn die  
Worte fehlten,  
...für alle Zeichen der Liebe und  
Freundschaft.

Für verstorbene Maria Ringl  
Helmut Ringl & Familie



Herzlichen Dank

für die erwiesene Anteilnahme  
am Ableben von Herrn  
Franz Giefing.

Familie Giefing





# TERMINE

## **25.11.-23.12.2022 Weihnachtsmarkt**

immer Donnerstag bis Sonntag,  
ab 15:00 Uhr, Veranstaltungplatz

## **17.12.2022 Wulkawunda & Sterz**

20:00 Uhr, Bauermühle Mattersburg

## **18.12.2022 Gottesdienst mit Krippenspiel**

Evangelische Tochtergemeinschaft  
09:30 Uhr, Evangelisches Bethaus

## **19.12.2022 Clubabend**

Fotoclub Mattersburg  
19:30 Uhr, Gasthaus Schwentenwein

## **24.12.2022 Weihnachtsfrühstück & Friedenslicht**

07:00 Feuerwehrhaus Mattersburg

## **26.12.2022 Gottesdienst**

Evangelische Tochtergemeinschaft  
10:00 Uhr, Evangelisches Bethaus

## **28.12.2022 Imkerstammtisch**

Bienenzuchtverein  
Gasthaus Schwentenwein

## **10.01.2023 Angehörigentreffen von Menschen mit Demenzerkrankung**

**17:30-19:00 Uhr**, Vereinstreff

## **13.01.2023 Neujahrskonzert 2023**

Haydnorchester Eisenstadt  
19:30 Uhr, Kulturzentrum Mattersburg

## **21.01.2023 Ball der Pfadfinder Mattersburg**

19:00 Uhr, Bauermühle Mattersburg

## **25.01.2023 Buchpräsentation Martina Parker**

19:00 Uhr, Bauermühle Mattersburg

Für einen Eintrag Ihrer Veranstaltung in den Veranstaltungskalender schicken Sie alle Infos per Mail an [presse@mattersburg.bgld.gv.at](mailto:presse@mattersburg.bgld.gv.at).

WIR LEBEN MATTERSBURG



**NECHANSKY UNITED OPTICS**

AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

**Schenken Sie Freude mit Mode,  
Know-how und Service  
vom Fachoptiker!**

**GESCHENK  
TIPP!**

**NECHANSKY UNITED OPTICS Gutscheine sind:**

- in jeder Filiale erhältlich
- von der Homepage downloadbar
- im Betrag individuell wählbar

**Mattersburg** • Bahnstraße 4

**Neufeld/Leitha** • Sportplatzgasse 10

**Eisenstadt** • Beim Alten Stadttor 5 und EZE-Ruster Straße 82-104

[www.nechansky.eu](http://www.nechansky.eu)



**EIN BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST &  
DAS BESTE FÜR DAS NEUE JAHR**

wünschen Bürgermeisterin Claudia Schlager  
und die Stadtgemeinde Mattersburg  
allen MattersburgerInnen  
und WalbersdorferInnen!

